

**OPIS MODUŁU, PROGRAMU NAUCZANIA  
ORAZ SPOSOBÓW WERYFIKACJI I OCENY EFEKTÓW UCZENIA SIĘ**

**Nazwa przedmiotu\*:** Interkulturowość w filmie niemieckojęzycznym

**Nazwa w języku polskim\*:** Interkulturowość w filmie niemieckojęzycznym

**Nazwa w języku angielskim\*:** Interculturalism in German-language film

Dane dotyczące przedmiotu\*:

**Jednostka oferująca przedmiot:** Kolegium I

**Przedmiot dla jednostki:** Kolegium I (kierunek germanistyka, studia drugiego stopnia)

**Cykl dydaktyczny:** nie dotyczy

**Koordynator przedmiotu cyklu:** nie dotyczy

| Domyślny typ protokołu dla przedmiotu |
|---------------------------------------|
| Zaliczenie na ocenę                   |
| Język wykładowy                       |
| Niemiecki                             |
| Profil                                |
| Ogólnoakademicki                      |
| Typ przedmiotu                        |
| Moduł zajęć do wyboru                 |

Dane dotyczące przedmiotu cyklu\*\*:

| Domyślny typ protokołu dla przedmiotu cyklu                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zaliczenie na ocenę                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Efekty uczenia się modułu zajęć                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| IwFN_W01 – zna w stopniu pogłębionym główne tendencje i kierunki rozwojowe oraz najnowsze osiągnięcia w badaniach z zakresu obecności tematyki interkulturowej we współczesnej kinematografii niemieckiej, austriackiej i szwajcarskiej z uwzględnieniem niezbędnego rysu historycznego [K_W06]                                             |
| IwFN_W02 – posiada pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu nauk o kulturze i religii, zwłaszcza w obszarze terminologii i teorii badań nad interkulturowością w filmie niemieckim, austriackim i szwajcarskim [K_W07]                                                                                                                   |
| IwFN_W03 – dysponuje pogłębioną i uporządkowaną wiedzą o metodach analizy i interpretacji dzieł filmowych – zarówno fabularnych, jak i dokumentalnych – składających się na interkulturowe wymiary niemieckiej, austriackiej i szwajcarskiej sztuki filmowej [K_W09]                                                                        |
| IwFN_W04 – dysponuje pogłębioną i uporządkowaną wiedzą o niemieckich, austriackich i szwajcarskich produkcjach filmowych od połowy XX w. do współczesności ze szczególnym uwzględnieniem obecności tematyki interkulturowej [K_W10]                                                                                                         |
| IwFN_K01 – wykazuje się otwartością w odbiorze informacji dotyczących rozwoju niemieckiej, austriackiej i szwajcarskiej sztuki filmowej, zwłaszcza w zakresie obejmującym problematykę interkulturową oraz jest gotów rozwiązywać problemy praktyczne i teoretyczne pojawiające się w związku z prowadzeniem badań w tej dziedzinie [K_K02] |
| IwFN_K02 – wykazuje się gotowością do podjęcia działań z korzyścią dla życia kulturalnego danej społeczności poprzez własny wkład w jego rozwój lub uczestnictwo w nim, zwłaszcza                                                                                                                                                           |

w zakresie powiązanym z obecnością wątków interkulturowych w filmie niemieckim, szwajcarskim i austriackim [K\_K05]

### Przedmioty wprowadzające i wymagania wstępne

Nie dotyczy

### Bilans pracy studenta

2 punkty ECTS (50 godz. pracy)

- 15 godz. – w kontakcie (0,5 ECTS)
- 35 godz. – praca własna (1,5 ECTS; przygotowanie do zajęć oraz do pisemnego kolokwium)

\* wypełnia jednostka prowadząca kierunek studiów

\*\* wypełnia koordynator

### Szczegóły zajęć i grup\*\*

Konwersatoria

### Literatura

Czycholl C. V.: *Bilder des Fremden: Visuelle Fremd- und Selbstkonstruktionen von Migrant\*innen in der BRD (1960-1982)*, Bielefeld 2020 [online: <https://www.transcript-verlag.de/media/pdf/11/9d/0e/oa9783839454978tSNvN4NXVBaCI.pdf>].

Hasebrink F.: *Die Filmkultur des Making-of – Dokumentarische Produktionsästhetik im 21. Jahrhundert*, Bielefeld 2024 [online:

<https://library.oapen.org/bitstream/handle/20.500.12657/90703/9783839471302.pdf?sequence=1&isAllowed=y>].

Lehmann H. (red.): *Deutsch-türkisches Kino zwischen Filmproduktion und Filmkonsum*, Berlin / Boston 2023 [online:

<https://library.oapen.org/bitstream/handle/20.500.12657/76967/9783110990690.pdf?sequence=1&isAllowed=y>].

Siouti I. / Spies T. / Tuider E. / von Unger H. / Yildiz E. (red.): *Othering in der postmigrantischen Gesellschaft: Herausforderungen und Konsequenzen für die Forschungspraxis*, Bielefeld 2022 [online: <https://www.transcript-verlag.de/media/pdf/01/3d/64/oa9783839463086J0QiGsCaliArH.pdf>].

Źródła internetowe:

<https://info.filmarchiv.at/program/retrospective/es-kamen-menschen/>

<https://www.cineman.ch/article/die-10-besten-schweizer-dokumentationen-zum-thema-migration>

<https://www.filmportal.de/thema/kino-und-migration>

### Efekty uczenia się

Jak wyżej (Efekty uczenia się modułu zajęć)

### Metody i kryteria oceniania

Metoda: jedno kolokwium pisemne (podejście pierwsze i maksymalnie jedna poprawa pisemnego zaliczenia ocenionego na ocenę niedostateczną do końca trwania zajęć dydaktycznych w bieżącym semestrze)

Kryteria: przedziały procentowe, według skali:

60-67,9% – 3,0

68-75,9% – 3,5

76-83,9% – 4,0

84-91,9% – 4,5

92-100% – 5,0

Weryfikowane efekty uczenia się: IwFN\_W01, IwFN\_W02, IwFN\_W04

Metoda: aktywność w dyskusji

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Weryfikowane efekty uczenia się: IwFN_W01, IwFN_W02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Metoda: analiza przypadków <i>case study</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Weryfikowane efekty uczenia się: IwFN_W03, IwFN_K01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Metoda: udział w wybranych imprezach kulturalnych organizowanych przez uczelnię lub poza nią                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Weryfikowane efekty uczenia się: IwFN_K02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Warunkiem zaliczenia zajęć jest (poza spełnieniem powyższych wymagań) obowiązkowa obecność na zajęciach, zgodnie z § 29 Regulaminu Studiów.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Zakres tematów zajęć</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Filmy dokumentalne a problematyka interkulturowości</li> <li>2. Wątki interkulturowe w filmie NRD</li> <li>3. Wizerunki Polaków w Niemczech w wybranych niemieckich produkcjach filmowych i telewizyjnych</li> <li>4. Kinematografia niemiecko-turecka (główne wątki i osiągnięcia)</li> <li>5. Film niemiecki jako zwierciadło konfliktów etnicznych</li> <li>6. Tematyka serbołużycka w kinie niemieckim</li> <li>7. Wątek mobilności w kinie interkulturowym</li> <li>8. Dojrzewanie-płeć-seksualność a interkulturowość w filmie niemiecko-tureckim</li> <li>9. Kulturowe zawłaszczenie a odbiór (dawniejszych) filmów</li> <li>10. Wątek żydowski we współczesnym filmie niemieckim</li> <li>11. Interkulturowość w komediach</li> <li>12. Imigracja i interkulturowość jako motywy w filmie szwajcarskim</li> <li>13. Imigracja i interkulturowość jako motywy w filmie austriackim</li> <li>14. Kolokwium pisemne</li> <li>15. Wybrany film krótkometrażowy + dyskusja</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Rygorystyka zaliczenia zajęć</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Zaliczenie na ocenę                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Literatura uzupełniająca</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Bühler P.: <i>Alles auf Zucker! (Filmheft)</i>, Bonn 2004 [online: <a href="https://www.bpb.de/system/files/pdf/MK4NNM.pdf">https://www.bpb.de/system/files/pdf/MK4NNM.pdf</a>].</p> <p>Bühler P.: <i>Das Wunder von Bern (Filmkanon-Filmhefte)</i>, Bonn 2003 [online: <a href="https://www.bpb.de/system/files/pdf/TWBNQ2.pdf">https://www.bpb.de/system/files/pdf/TWBNQ2.pdf</a>].</p> <p>Spoerri B.: Vom Kollektivbild des Fremden zum Eigenen. Die Verwandlung der Migrant/innen im Schweizer Film, <i>CH-Studien. Zeitschrift zu Literatur und Kultur aus der Schweiz</i>, 2017, nr 1 [online: <a href="https://ch-studien.uni.wroc.pl/pdfs-ausgabe-2017-1/Migranten%20Schweizer%20Film%20Bettina%20Spoerri.pdf">https://ch-studien.uni.wroc.pl/pdfs-ausgabe-2017-1/Migranten%20Schweizer%20Film%20Bettina%20Spoerri.pdf</a>].</p> <p>Stöckel Ch.: Täter oder Opfer. Der österreichische Film „Die Migrantigen“ ist eine Satire über die Darstellung von Migranten in den Medien, <i>Fluter.de</i>, 07.09.2017 [online: <a href="https://www.fluter.de/integrationskomoedie-die-migrantigen-interview">https://www.fluter.de/integrationskomoedie-die-migrantigen-interview</a>].</p> <p>Wienen A. / Twele H.: <i>Gegen die Wand (Filmheft)</i>, Bonn 2004 [online: <a href="https://www.bpb.de/system/files/pdf/CDVFQZ.pdf">https://www.bpb.de/system/files/pdf/CDVFQZ.pdf</a>].</p> <p>Źródła internetowe:</p> <p><a href="https://www.dff.film/interkulturelle-filmbildung/">https://www.dff.film/interkulturelle-filmbildung/</a></p> <p><a href="https://www.filmmuseum.at/Interkultur">https://www.filmmuseum.at/Interkultur</a></p> <p><a href="https://www.swissinfo.ch/ger/kultur/schweizer-film/29182454">https://www.swissinfo.ch/ger/kultur/schweizer-film/29182454</a></p> |
| <b>Metody dydaktyczne</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Ćwiczenia konwersatoryjne, metody dyskusyjne, metody problemowe, metody pracy ze źródłami                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Metody dydaktyczne – inne</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|             |
|-------------|
| Nie dotyczy |
|-------------|

\*\* wypełnia koordynator